



Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio

ISSS TEODOSIO ROSSI - PRIVERO

Liceo Scientifico - Liceo Linguistico - Liceo Artistico

Istituto Tecnico Industriale - Istituto professionale per l'Agricoltura

Via Montanino - 04015 - Privero (LT) tel e fax 0773 911325

Itis00300c@istruzione.it - www.isssteodosiorossi.it



REGOLAMENTO PER LA MOBILITA' STUDENTESCA INTERNAZIONALE

Il nostro Istituto, coerentemente con gli obiettivi formativi definiti nel Piano dell'Offerta Formativa, incoraggia e sostiene la mobilità studentesca internazionale, sia in termini di invio di propri studenti che di accoglienza di studenti stranieri, riconoscendole una importante valenza formativa, capace di indurre processi di conoscenza ed autoapprendimento, educazione alla tolleranza e acquisizione di competenze trasversali, formali, non formali ed interculturali, ormai imprescindibili in un mondo globalizzato e complesso come quello odierno. Il soggiorno di studio all'estero, il rapporto di dialogo e di amicizia con coetanei che vivono e studiano in un'altra parte del mondo rappresentano un'esperienza che fa crescere nei giovani e nelle famiglie la comprensione di altre culture che, nel contempo, permettono la ri-scoperta dei valori della propria cultura di appartenenza. La mobilità studentesca stimola l'interesse per lo studio delle lingue, sviluppa flessibilità didattica ed organizzativa, permette alla scuola di acquisire visibilità nel territorio, permette di stabilire relazioni con le scuole partner nei paesi con cui avvengono gli scambi.

FINALITA'

- Sostenere lo studente durante la sua esperienza interculturale
- Avvalersi dell'esperienza interculturale ai fini di una crescita partecipata di tutta la scuola
- Regolamentare le procedure e gli atti formali relativi all'attività, assicurandone la trasparenza e il pari trattamento a tutti gli studenti partecipanti a programmi di mobilità
- Riconoscere la Mobilità Internazionale come percorso dell'Alternanza scuola-lavoro

OBIETTIVI

- Seguire e monitorare il soggiorno degli studenti all'estero dal punto di vista didattico
- Responsabilizzare gli studenti sui loro doveri in funzione del reinserimento nella scuola d'origine
- Assicurare una corretta valutazione dell'esperienza all'estero ai fini del reinserimento, dell'attribuzione del credito scolastico e del riconoscimento per l'Alternanza scuola-lavoro
- Facilitare il reinserimento nella classe di appartenenza, curando i rapporti tra studente e docenti e tra studente e compagni di classe Il quadro di riferimento normativo che disciplina la mobilità studentesca internazionale è il seguente:
Testo Unico D.L. 297/94, art. 192, c.3
DPR 275/1999
Raccomandazione del Consiglio d'Europa 28/06/2011 "Youth on the Move"
Promuovere la mobilità dei giovani per l'apprendimento (2011/C199/01)

Nota Ministeriale prot. 843 del 10/04/2013
Legge 107/2015, comma 35
Chiarimenti interpretativi ASL Marzo 2017 Def punto -7

MOBILITA' STUDENTESCA INTERNAZIONALE INDIVIDUALE ANNUALE, SEMESTRALE, TRIMESTRALE

Le esperienze di studio all'estero si realizzano sulla base di iniziative di singoli studenti che possono avvalersi di agenzie formative specifiche (A F S Intercultura) .Il nostro Istituto si attiva per favorire a tutti i livelli (informazione, comunicazione, contatti scuola-famiglia, procedure) e nel modo migliore sia l'invio, sia il reinserimento degli studenti nella comunità scolastica per il completamento degli studi. Per quanto riguarda l'accoglienza degli studenti stranieri che vogliono trascorrere un periodo di studio (anno/semestre/trimestre) in Italia, il nostro Istituto ha elaborato e formalizzato procedure ad hoc per rendere efficace, formativo e visibile il percorso scolastico degli Exchange Students.

La mobilità studentesca internazionale individuale annuale, semestrale e trimestrale interessa gli studenti di età compresa tra i 15 e i 17 anni, che possono frequentare il 3° o 4° anno all'estero, fermi restando i seguenti requisiti:

- Promozione senza debiti al 3° o 4° anno
- Profitto scolastico pari o superiore al 6
- Motivazione
- Parere del C.di C.

Perché l'esperienza di studio all'estero possa essere vissuta come importante occasione di crescita non solo dagli studenti, ma anche dalla comunità scolastica che li invia, il nostro Istituto invita tutti gli attori coinvolti nella mobilità (Dirigente Scolastico, famiglie, studenti, docenti dei Consigli di classe invianti) a prendere visione delle seguenti indicazioni che costituiscono un valido supporto per l'organizzazione, la formalizzazione e la gestione dell'esperienza di studio all'estero dei propri allievi.

PROMEMORIA

STUDENTE/SSA

- **Si informa** presso il Referente per la mobilità o un'Agenzia esterna e valuta l'opportunità concretizzare il progetto di mobilità rispetto alla sua motivazione e ai suoi interessi, nonché la durata del soggiorno-studio

- **Recepisce** dal C.diC. i contenuti disciplinari essenziali per il proseguimento degli studi nel successivo anno scolastico e le competenze da acquisire autonomamente durante il soggiorno all'estero.
- **Mantiene** i contatti con il docente tutor e coordinatore di classe per relazionare periodicamente i contenuti dell'esperienza
- **Mantiene** i contatti con i docenti e il tutor, aggiornandoli in merito ai programmi di studio contemplati dalla scuola
- **Ha cura** che la scuola estera predisponga la relazione informativa sui corsi frequentati e sui contenuti svolti;
- **Acquisisce** tutta la documentazione necessaria (pagelle, attestati, verifiche, attestazione della preparazione linguistica seguita all'estero) per inoltrarla al proprio C.di C. ai fini della valutazione dell'esperienza.

REFERENTE MOBILITA' STUDENTESCA

- **Coordina** i Consigli di classe ai fini di una linea di comportamento unitaria nei confronti degli studenti in mobilità, in modo che siano espresse richieste e siano fornite indicazioni omogenee sui contenuti e sulle competenze da acquisire.
- **Garantisce** che non ci siano disparità di trattamento al rientro nella scuola tra studenti di classi diverse o da un anno all'altro.
- **Valorizza** all'interno della scuola l'esperienza dei partecipanti ai programmi di scambio e i materiali da loro prodotti o acquisiti durante l'anno all'estero.
- **Fornisce** materiali di supporto ai C.di C.
- **Registra ed archivia** il lavoro svolto a memoria del percorso compiuto.
- **Cura**, in collaborazione con la Segreteria studenti, una anagrafica degli studenti all'estero.

COORDINATORE DI CLASSE

- **Cura** i contatti con i docenti del C.di C., con il Referente per la mobilità studentesca, con lo studente/i e la/le famiglia/e

Prima della partenza dello studente

- **Informa** il Dirigente Scolastico e il Referente M.S.I. dell'intenzione dello studente di partecipare ad un programma di studio all'estero
- **Concorda** con il C.d C. i contenuti disciplinari irrinunciabili per il proseguimento degli studi nel successivo anno scolastico, le competenze da acquisire durante il soggiorno all'estero e ne informa lo studente
- **Redige il Patto di Corresponsabilità** che:
 - **disciplina** le procedure di invio,
 - **fissa** i ruoli e i compiti assegnati a tutti gli attori coinvolti (D.S., C.di C., Studente, Famiglia),
 - **contempla** i contenuti minimi essenziali delle discipline non frequentate all'estero,

- **ha cura** che il documento venga firmato da tutti gli attori coinvolti prima della partenza dello studente

Durante l'assenza dello studente

- **Tiene** i contatti con lo studente all'estero e con la sua famiglia d'origine
- **Aggiorna** i docenti del C.di C. sull'esperienza in atto
- **Cura** l'acquisizione di tutte le comunicazioni provenienti dalla scuola estera e dallo studente
- **Raccoglie** le informazioni relative ai corsi frequentati dallo studente e ai contenuti degli stessi
- **Relaziona** al C.di C. quanto appreso perché quest'ultimo possa deliberare, secondo protocollo, le eventuali prove integrative (solo orali) che lo studente dovrà sostenere al rientro.

Al rientro dello studente

- **Raccoglie** la certificazione di competenze, titoli e valutazioni acquisiti dallo studente all'estero
- **Segue** il reinserimento nella classe d'origine

IL CONSIGLIO DI CLASSE

- **Acquisisce** le informazioni relative ai piani e ai programmi di studio che lo studente svolgerà all'estero e al sistema di valutazione in uso presso la scuola straniera
- Ciascun docente delle discipline del curriculum, che non sono contemplate nel piano degli studi della scuola estera, risponde ai contatti avviati dallo studente
- **Segue** il percorso formativo dello studente attraverso gli aggiornamenti del Coordinatore o i contatti diretti con lo studente per valorizzare il suo progressivo inserimento nella comunità scolastica ospitante, per focalizzare ciò che di positivo si sta facendo e per sostenere lo studente a integrare, al rientro, eventuali contenuti disciplinari essenziali
- **Riconosce e valuta** le competenze acquisite durante l'esperienza di studio all'estero, considerandola nella sua globalità e valorizzandone i punti di forza
- **Prima della partenza**, definisce nel Patto di Corresponsabilità i contenuti minimi essenziali delle discipline per il proseguimento degli studi nell'anno scolastico successivo e le competenze da acquisire durante il soggiorno all'estero e ne informa lo studente
- **Durante l'assenza**, acquisisce le informazioni fornite dalla scuola estera e/o dallo studente
- **Non indica** nelle valutazioni periodiche e finali alcun voto (neppure "NC")
- **Al rientro**, entro il 9 settembre incontra lo studente per il colloquio di reinserimento nell'ambito del quale lo studente stesso illustra l'esperienza e il percorso di studi effettuato e redige il Certificato delle Competenze acquisite in ogni situazione formativa formale, non formale e informale (come previsto per l'Alternanza scuola-lavoro, percorso nel quale rientra la mobilità studentesca), riconoscendo ore 70 per la mobilità di un anno, 35 ore per la mobilità di sei mesi, 20 ore per la mobilità di tre mesi.
- **Procede** gradualmente alla verifica dei contenuti disciplinari da integrare, entro la fine del I Quadrimestre

- **Valuta** i titoli acquisiti dallo studente all'estero, tradotti in decimi, nonché l'esito di eventuali prove integrative, calcola la fascia di livello in base alla media conseguita e attribuisce il credito scolastico in sede di scrutinio del I Quadrimestre

SEGRETERIA/PROTOCOLLO

- **Mantiene e aggiorna** una anagrafica degli studenti all'estero
- **Raccoglie** tutte le comunicazioni pervenute via fax, posta, e-mail e le inoltra al Referente MSI, al Coordinatore di classe, al Dirigente Scolastico
- **Aggiorna** sul sito web dell'Istituto l'albo della mobilità e dell'ospitalità, attraverso tutti i materiali prodotti dagli studenti inviati e ospitati (foto, testi, report)

COLLOQUIO DI REINSERIMENTO

La data del colloquio è stabilita dal C.di C., sentito il parere del Dirigente Scolastico e del Tutor, entro il 9 settembre. In detta sede lo studente illustra l'esperienza umana, culturale, sociale maturata durante il soggiorno di studio all'estero

ATTRIBUZIONE DEL CREDITO

I parametri su cui il C.di C. si basa per l'attribuzione del credito scolastico, relativo all'anno e/o periodo frequentato all'estero, sono i seguenti:

- Media delle valutazioni della scuola estera, comprensive del comportamento, eventualmente convertite in decimi
- Colloquio relativo alla esperienza all'estero
- Per ciò che concerne l'oscillazione all'interno della banda di credito, si attribuisce il punteggio più alto nel caso in cui la media dei voti si collochi nella fascia superiore alla banda
- Il credito attribuito non deve risultare comunque inferiore a quello dell'anno precedente

RICONOSCIMENTO DELLA MOBILITA' ALL'ESTERO ANNUALE, SEMESTRALE, TRIMESTRALE, SETTIMANALE(SCAMBI DI CLASSE E STAGE LINGUISTICI) COME PERCORSO DELL'ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO

Il nostro Istituto recepisce quanto previsto dalla Legge 107/2015 comma 35 e dai Chiarimenti interpretativi ASL Marzo 2017 Def punto -7 in merito all'adempimento dell'obbligo di Alternanza Scuola/Lavoro e riconosce la mobilità all'estero come percorso di alternanza Scuola/Lavoro. La mobilità si colloca, infatti, all'interno di un percorso educativo che mira allo sviluppo delle conoscenze linguistiche; delle competenze trasversali, del senso di cittadinanza europea e mondiale, dell'apertura culturale/interculturale; della conoscenza di se attraverso processi di autoanalisi e di rafforzamento della personalità grazie alla gestione di situazioni nuove, che richiedono flessibilità, responsabilità ed attitudine al Problem Solving. Il C.di C. ha la responsabilità di riconoscere, valutare tali competenze e di redigere il Certificato delle Competenze acquisite ai fini dell' Alternanza Scuola/Lavoro riconoscendo

- 70 ore per la mobilità di un anno,
- 35 ore per la mobilità di sei mesi,
- 20 ore per la mobilità di tre mesi,
- 15 ore per lo Scambio di Classe e per lo Stage Linguistico

La Referente per la mobilità studentesca internazionale

Prof.ssa Maria Carla Contini

La Dirigente Scolastica

Anna Maria Bilancia